

[Texte]

thought I would be interested in his response: in what way can conceivably this committee play a responsible role? I think our only opportunity to do so in what is left of this particular Parliament is really the time after these supplementary estimates are gone in early December and before the main estimates come down sometimes late in February or early in March. There is that two-month period basically. Beyond that I think we really will have no opportunity and that would be, in my view at least, very unfortunate.

• 1630

**Mr. Roberts:** Mr. Chairman, I would say in the most non-controversial way possible that I am the same person, just as the honourable Member is the same person. But sometimes in the House of Commons he asks questions in a way which is entirely understandable in that forum, which lead or even encourage me to respond in a similar way. Upon occasion I think he is asking the question in an overly aggressive or sometimes even unfair way or sometimes—not intentionally, mind you—in a way which I think is misleading, and I sometimes tend to respond vigorously in turn.

Sometimes obviously each of us has the wrong conception of what the other one is doing in that process. I think we are the same people, and I must say that I much prefer the informal and co-operative spirit we find here in committee than the sometimes ritualized exchanges we have in the House of Commons. So I shall try and moderate my answers as I find that the questions are moderate in their presentation.

I also noted his regret, and I share it, that we are going into the fifth year of Parliament coming forward with these over-all plans. I think the hidden implication in that is that he believes it would have been more fortunate if I had been appointed Secretary of State at the beginning of this term rather than half way through it. About that I would not wish to comment.

I said that I hoped we would have it ready before Easter. I am leery of making specific commitments because, as the member indicated, I had originally hoped to have it ready by the end of this year. I will tell him quite frankly what happened. In August and September my efforts were almost entirely absorbed by budgetary questions and I did not have the time, as I had hoped in a relatively relaxed way, to think through to the bottom of my own feelings about these various issues. It was in good faith that I said that I hoped I would bring it before the public in whatever manner before the end of the year, and I was not able to do so partially for reasons which were beyond my control.

I do not think there has been any change in approach. It never was intended that Mr. Silcox and Mr. Desrochers would present a report. I think as we have gone along we have defined a bit more precisely what the various people are trying to do and what our own approach would be. For instance, I think while I did not originally conceive it this way, it will probably be a presentation or document that says, here are certain interim conclusions or things that we think should be done now. Here are other things that we are thinking pretty

[Traduction]

peut-être pas juste de poser ces questions au ministre mais puisqu'il y a manifestement pensé, j'aimerais savoir comment il peut concevoir que notre Comité puisse s'acquitter de son rôle d'une façon responsable. D'ici la fin de la présente législature, nous pourrions seulement en discuter entre l'adoption du budget supplémentaire au début de décembre et le dépôt du budget des dépenses vers la fin de février ou le début de mars. Ceci nous donne seulement deux mois environ. C'est très malheureux, du moins à mon avis, mais je ne crois pas que nous ayons d'autres possibilités.

**M. Roberts:** Je peux simplement dire, monsieur le président, que je suis absolument la même personne, tout comme l'honorable député reste la même personne. Cependant, il pose parfois des questions à la Chambre des communes d'une manière tout à fait compréhensible dans cette enceinte, je suis moi-même amené à répondre d'une manière analogue. Il est quelquefois par trop agressif ou injuste même dans sa façon de poser une question... Je vous accorde que ce n'est pas intentionnel, mais sa question est parfois tendancieuse et je suis porté à répondre à mon tour de façon aussi énergique.

Il est évident que nous nous méprenons parfois sur nos intentions réciproques. Nous restons cependant les mêmes personnes fondamentalement; pour ma part, j'avoue préférer l'atmosphère spontanée et cordiale que nous retrouvons ici en Comité, plutôt que les échanges parfois cérémonieux qui ont lieu à la Chambre des communes. Je vais donc essayer de modérer mes réponses, quand je verrai que les questions sont posées sur un ton modéré.

Je déplore tout comme vous qu'il nous reste si peu de temps pour préparer des plans d'ensemble, étant donné que nous entrons dans la cinquième année de la législature. Je pense que le député veut insinuer par là qu'il aurait été préférable que je sois nommé secrétaire d'État au début de notre présent mandat plutôt qu'à mi-chemin. Je n'ai pas de commentaire à faire à ce sujet.

J'ai dit que j'espérais que nous aurions terminé avant Pâques. J'hésite cependant à annoncer une date précise, car j'avais d'abord espéré que nous aurions terminé avant la fin de l'année, comme l'a fait remarquer le député. Je vais vous dire très franchement ce qui s'est passé. J'avais pensé avoir beaucoup de temps libre en août et en septembre pour réfléchir à toutes ces questions, mais les problèmes de restrictions budgétaires ont accaparé presque tout mon temps. J'étais sincère en disant que j'espérais pouvoir publier nos conclusions avant la fin de l'année, mais je n'ai pu le faire, en partie, à cause de circonstances incontrôlables.

Je ne crois pas que nous ayons changé notre façon de procéder. Il n'avait jamais été prévu que M. Silcox et M. Desrochers présenteraient un rapport. Nous avons pu mieux préciser au fur et à mesure ce que chacun essayait de faire et quelle serait notre propre orientation. Nous n'avions pas prévu de procéder ainsi, mais nous allons probablement présenter nos conclusions dans un document qui contiendra des recommandations intérimaires que nous voudrions mettre en œuvre immédiatement. Nous proposerons également d'autres mesures